

OBSAH

| | |
|--|-----------|
| PREDHOVOR | 7 |
| I SLOVOTVORNÁ ADAPTÁCIA V SLOVENČINE (M. Ološtiak – S. Oriňáková) | 11 |
| 1. <i>Prehľad literatúry</i> | 13 |
| 2. <i>Lexikálna motivácia</i> | 17 |
| 3. <i>Interlingválna motivácia</i> | 20 |
| 3.1 Porovnanie slovotvornej a interlingválnej motivácie | 20 |
| 3.2 Adaptačné procesy | 25 |
| 3.2.1 Transparadigmatizácia a transsyntagmatizácia..... | 26 |
| 3.2.2 Transfonemizácia | 27 |
| 3.2.3 Transmorfemizácia..... | 27 |
| 3.2.4 Transmorfologizácia | 28 |
| 3.2.5 Transderivácia | 29 |
| 3.2.6 Transsémantizácia | 29 |
| 3.2.7 Transortografizácia | 30 |
| 3.2.8 Transpragmatizácia..... | 30 |
| 3.2.9 Interakcia medzi adaptačnými procesmi..... | 31 |
| 4. <i>Slovotvorné adaptačné procesy</i> | 33 |
| 4.1 <i>Flektivizácia pomocou sufixov</i> | 39 |
| 4.1.1 <i>Verbá</i> | 43 |
| 4.1.2 <i>Adjektíva</i> | 44 |
| 4.1.3 <i>Substantíva</i> | 45 |
| 4.2 <i>Prevzatá lexéma ako slovotvorný motivant</i> | 47 |
| 4.2.1 <i>Slovotvorné hniezda</i> | 47 |
| 4.2.2 <i>Slovotvorné rady</i> | 54 |
| 5. <i>Zhrnutie</i> | 61 |
| <i>Bibliografia</i> | 62 |
| II SLOVOTVORNÁ ADAPTÁCIA GALICIZMOV (D. Vojtek) | 71 |
| 1. <i>Úvod</i> | 73 |
| 1.1 <i>Prehľad literatúry</i> | 73 |
| 1.2 <i>Galicizmus a gallicisme</i> | 74 |
| 1.3 <i>Charakteristika materiálu</i> | 75 |
| 1.4 <i>Typy galicizmov</i> | 76 |
| 2. <i>Kontaktové vzťahy</i> | 78 |
| 2.1 <i>Kvantitatívno-kvalitatívna charakteristika kontakto- vých vzťahov</i> | 79 |
| 2.2 <i>Charakteristika hniezd podľa pôvodu východiskového motivantu</i> | 81 |
| 3. <i>Slovotvorné hniezda</i> | 82 |
| 3.1 <i>Slovnodruhová charakteristika slovotvorných motivantov a hniezd</i> | 84 |
| 3.2 <i>Slovnodruhová charakteristika motivátov</i> | 87 |

| | |
|---|-----|
| 3.3 Slovnodruhovú charakteristiku hniezd | 88 |
| 3.3.1 Substantívne hniezda | 88 |
| 3.3.2 Verbálne hniezda | 89 |
| 3.3.3 Adjektívne hniezda | 89 |
| 4. Flektivizácia | 91 |
| 4.1 Flektivizačné formanty adjektív | 93 |
| 4.2 Flektivizačné formanty verb | 94 |
| 4.2.1 Vidotvorné morfémy | 95 |
| 4.3 Flektivizačné formanty substantív | 96 |
| 5. Motivačná intencia | 98 |
| 6. Slovtvorné rady | 101 |
| 6.1 Slovnodruhovú kombináciu v slovtvorných radoch | 103 |
| 6.2 Slovnodruhovú charakteristiku terminálnych a iníciaálnych lexém | 105 |
| 6.3 Analýza jednotlivých slovtvorných radov | 108 |
| 6.3.1 Dvojčlenné rady | 108 |
| 6.3.2 Trojčlenné rady | 108 |
| 6.3.3 Štvorčlenné rady | 110 |
| 6.3.4 Päťčlenné rady | 111 |
| 6.3.5 Šesťčlenné rady | 112 |
| 6.3.6 Sedemčlenné rady | 113 |
| 7. Formálna štruktúra slovtvorne motivovaných galicizmov | 114 |
| 7.1 Derivácia | 114 |
| 7.1.1 Sufixácia | 114 |
| 7.1.2 Prefixácia | 115 |
| 7.2 Kompozícia a jej slovtvorné postupy | 115 |
| 8. Slovtvorné typy | 116 |
| 8.1 Adjektíva | 117 |
| 8.1.1 Adjektívum ako slovtvorný motivát | 117 |
| 8.1.2 Motivanty adjektív | 117 |
| 8.1.3 Slovtvorné typy desubstantívnych adjektív | 120 |
| 8.1.4 Slovtvorné typy deadjektívnych a denumerálnych adjektív | 126 |
| 8.1.5 Desubstantívne adjektíva utvorené morfológickou motiváciou | 127 |
| 8.2 Substantíva | 127 |
| 8.2.1 Substantívum ako slovtvorný motivát | 127 |
| 8.2.2 Motivanty substantív | 128 |
| 8.2.3 Slovtvorné typy substantív | 130 |
| 8.3 Verbá | 134 |
| 8.3.1 Verbum ako slovtvorný motivát | 134 |
| 8.3.2 Motivanty verb | 135 |
| 8.3.3 Slovtvorné typy verb | 135 |
| 8.4 Adverbiá | 137 |
| 8.4.1 Adverbium ako slovtvorný motivát | 137 |
| 9. Zhrnutie | 137 |
| Bibliografia | 140 |

| | |
|--|------------|
| III SLOVOTVORNÁ ADAPTÁCIA ANGLICIZMOV (M. Ološtiak – S. Rešovská) | 143 |
| 1. Úvod | 145 |
| 2. Slovotvorné hniezda | 148 |
| 2.1 Slovnodruhovú charakteristiku slovotvorných hniezd | 150 |
| 2.1.1 Substantívne hniezda | 151 |
| 2.1.2 Verbálne hniezda | 153 |
| 2.1.3 Adjektívne hniezda | 155 |
| 2.1.4 Interjekcionálne hniezda | 155 |
| 3. Slovotvorné rady | 156 |
| 3.1 Dvojčlenné rady | 161 |
| 3.2 Trojčlenné rady | 162 |
| 3.3 Štvorčlenné rady | 163 |
| 3.4 Päťčlenné rady | 164 |
| 3.5 Šesťčlenné rady | 166 |
| 3.6 Sedemčlenné rady | 166 |
| 4. Motivačná intencia | 166 |
| 4.1 Východisková charakteristika | 166 |
| 4.2 Typy motivačnej intencie | 171 |
| 4.2.1 Prvý typ | 171 |
| 4.2.2 Druhý typ | 172 |
| 4.2.3 Tretí typ | 174 |
| 4.2.4 Štvrtý typ | 175 |
| 5. Formálno-procesuálne aspekty | 176 |
| 5.1 Slovotvorné spôsoby | 176 |
| 5.1.1 Derivácia | 177 |
| 5.1.2 Kompozícia | 189 |
| 5.2 Ďalšie typy motivácie | 193 |
| 5.2.1 Morfológická motivácia | 193 |
| 5.2.2 Abreviačná motivácia | 194 |
| 5.3 Flektivizačný formant | 194 |
| 6. Zhrnutie | 195 |
| Bibliografia | 198 |
| SUMMARY | 201 |
| RÉSUMÉ | 203 |